

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2063/2004**  
**av den 30 november 2004**  
**om förbud mot fiske efter torsk med fartyg under portugisisk flagg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2287/2003 av den 19 december 2003 om fastställande för år 2004 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs fastställs det kvoter för torsk för år 2004<sup>(2)</sup>.
- (2) För att se till att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa det datum då fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha fiskat upp sin kvot.

- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av torsk i farvattnen i CIEM-område I, II b som gjorts av fartyg under portugisisk flagg eller som är registrerade i Portugal medfört att den kvot som landet tilldelats för år 2004 är uppfiskad. Portugal har förbjudit fiske efter detta bestånd från och med den 27 oktober 2004. Detta datum bör därför också fastställas i den här förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De fångster av torsk i CIEM-område I, II b som gjorts av fartyg under portugisisk flagg eller som är registrerade i Portugal har medfört att den kvot som tilldelats Portugal för år 2004 är uppfiskad.

Fiske efter torsk i farvattnen i CIEM-område I, II b som bedrivs av fartyg under portugisisk flagg eller som är registrerade i Portugal är förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av ovan nämnda bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 27 oktober 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 november 2004.

*På kommissionens vägnar*

Joe BORG

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1954/2003 (EUT L 289, 7.11.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 344, 31.12.2003, s. 1.